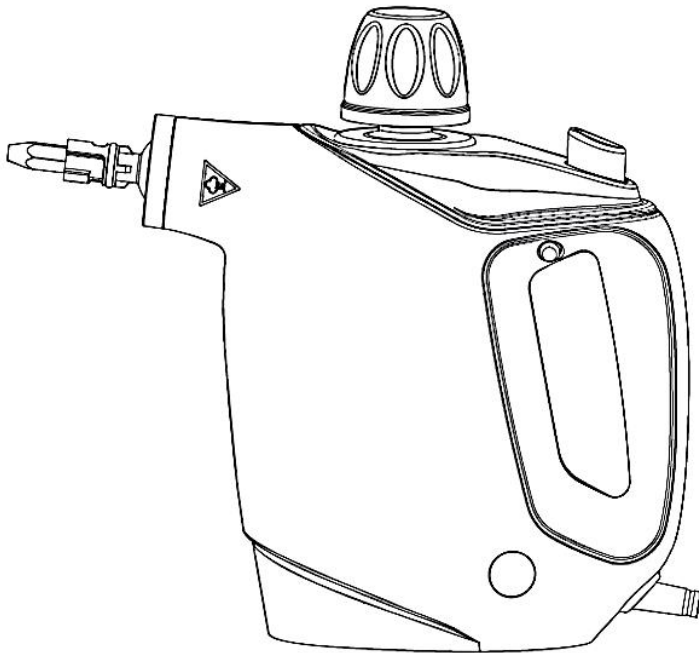


# Dymac

Handleiding – **Draagbare Stoomreiniger**  
User Manual – **Portable Steam Cleaner**



**Mistburst One**

# **NL - Nederlands** ..... **3**

<b>INLEIDING</b> .....	<b>4</b>
<b>BEOOGD GEBRUIK</b> .....	<b>5</b>
<b>HET PAKKET</b> .....	<b>6</b>
<input type="checkbox"/> Inhoud .....	6
<input type="checkbox"/> Uitpakken .....	7
<input type="checkbox"/> Veiligheid Tijdens het Uitpakken .....	8
<b>TECHNISCHE GEGEVENS</b> .....	<b>9</b>
<b>PRODUCT ONDERDELEN</b> .....	<b>10</b>
<input type="checkbox"/> De Stoomreiniger .....	10
<input type="checkbox"/> De Hulpstukken .....	12
<b>PRODUCT GEBRUIK</b> .....	<b>14</b>
<input type="checkbox"/> Algemene Informatie .....	14
<input type="checkbox"/> Voor Gebruik .....	14
<input type="checkbox"/> De Stoomreiniger Gebruiken .....	16
<input type="checkbox"/> Na het Gebruik van de Stoomreiniger .....	19
<b>FAQs</b> .....	<b>20</b>
<b>VEILIGHEIDSINSTRUCTIES</b> .....	<b>23</b>
<input type="checkbox"/> Algemene Apparaat Veiligheid .....	24
<input type="checkbox"/> Personen & Gebruik .....	26
<input type="checkbox"/> Elektronica .....	27
<input type="checkbox"/> Het Netsnoer .....	28
<input type="checkbox"/> Hitte & Koeling .....	29
<input type="checkbox"/> Water .....	30
<b>REINIGING</b> .....	<b>30</b>
<input type="checkbox"/> Algemene Reinigingsrichtlijnen .....	30
<input type="checkbox"/> Reinigingsprocedure .....	31
<input type="checkbox"/> Ontkalken .....	31
<b>ONDERHOUD &amp; SERVICE</b> .....	<b>32</b>
<b>OPSLAG &amp; TRANSPORT</b> .....	<b>33</b>
<b>AFVALVERWERKING &amp; RECYCLAGE</b> .....	<b>34</b>
<input type="checkbox"/> Verwijdering van het Apparaat .....	34
<input type="checkbox"/> Verwijdering van het Verpakkingsmateriaal .....	35
<b>GARANTIE &amp; AANSPRAKELIJKHEID</b> .....	<b>35</b>

**EN - English** ..... **37**

**INTRODUCTION** ..... **38**

**INTENDED USE** ..... **39**

**THE PACKAGE** ..... **40**

- Contents & Parts ..... 40
- Unpacking ..... 41
- Safety During Unpacking ..... 42

**TECHNICAL DATA** ..... **43**

**PRODUCT PARTS** ..... **44**

- The Steam Cleaner ..... 44
- The Attachments ..... 46

**PRODUCT USE** ..... **48**

- General Information ..... 48
- Before Use ..... 48
- Using the Steam Cleaner ..... 50
- After Using the Steam Cleaner ..... 53

**FAQs** ..... **54**

**SAFETY INSTRUCTIONS** ..... **57**

- General Device Safety ..... 58
- Persons & Use ..... 60
- Electronics ..... 61
- Power Cord ..... 62
- Heat & Cooling ..... 63
- Water ..... 64

**CLEANING** ..... **65**

- General Cleaning Guidelines ..... 65
- Cleaning Procedure ..... 65
- Descaling ..... 65

**MAINTENANCE & SERVICE** ..... **66**

**STORAGE & TRANSPORT** ..... **67**

**DISPOSAL & RECYCLING** ..... **68**

- Device Disposal ..... 68
- Packing Material Disposal ..... 69

**WARRANTY & LIABILITY** ..... **69**



Deze handleiding hoort bij de **Dymac** Draagbare Stoomreiniger en bevat belangrijke informatie over de veiligheid, gebruik en afvalverwerking. Lees de handleiding zorgvuldig door en volg de instructies en waarschuwingen om te zorgen voor je eigen veiligheid en de veiligheid van anderen.

Bewaar de handleiding voor verdere referentie, zelfs als je bekend bent met het product. Zorg ervoor dat je deze handleiding bijsluit wanneer je dit product doorgeeft aan derden.

De afbeeldingen in de handleiding zijn alleen ter illustratie en kunnen lichtjes afwijken van het product. **Dymac** is in dat geval niet verplicht de handleiding aan te passen. Gebruik het werkelijke product als referentie.

# INLEIDING

Bedankt voor het kiezen van een **Dymac** product. Om een juist en veilig gebruik van het product te garanderen, dien je de hand-leiding voor gebruik zorgvuldig te lezen. Volg altijd de instructies om schade of letsel te voorkomen.

Ons product voldoet aan de volgende wettelijke nationale en Europese eisen:



## **CE markering:**

De CE-markering (een acroniem voor het Franse “conformité européenne”) bevestigt dat een product voldoet aan de EU-eisen op het gebied van gezondheid, veiligheid en milieu, die de veiligheid van de consument garanderen.



## **Conform RoHS:**

De RoHS-richtlijn 2015/863/EU (van het Engelse Restriction of Hazardous Substances - beperking van gevaarlijke stoffen), is een EU-richtlijn met als doel het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur te beperken. Iedere lidstaat van de EU moet een eigen wet aannemen om deze richtlijn in te voeren. Als een product RoHS-gecertificeerd is, bevestigt dit dat het aandeel gevaarlijke of moeilijk te verwijderen stoffen beperkt is tot het maximaal toegestane.



## **Conform de EMC richtlijn:**

Dit product voldoet aan de (EMC) Richtlijn 2014/30/EU. EMC-conformiteit betekent dat een elektronisch of elektromechanisch product voldoet aan de wetten, richtlijnen en voorschriften van het land waar het wordt verkocht. Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) is het vermogen van een apparaat om te werken zoals

bedoeld in een omgeving met andere elektrische apparaten of bronnen van EMI zonder die andere apparaten te beïnvloeden. Een apparaat is EMC-compatibel als het de elektromagnetische omgeving niet zodanig beïnvloedt dat andere apparaten en systemen negatief worden beïnvloed.

Heb je vragen, opmerkingen of problemen bij het gebruik van het product, neem dan gerust contact met ons op via onze e-mail: [info@dymac.nl](mailto:info@dymac.nl).

**Wij wensen je veel plezier met je aankoop!**

## BEOOGD GEBRUIK

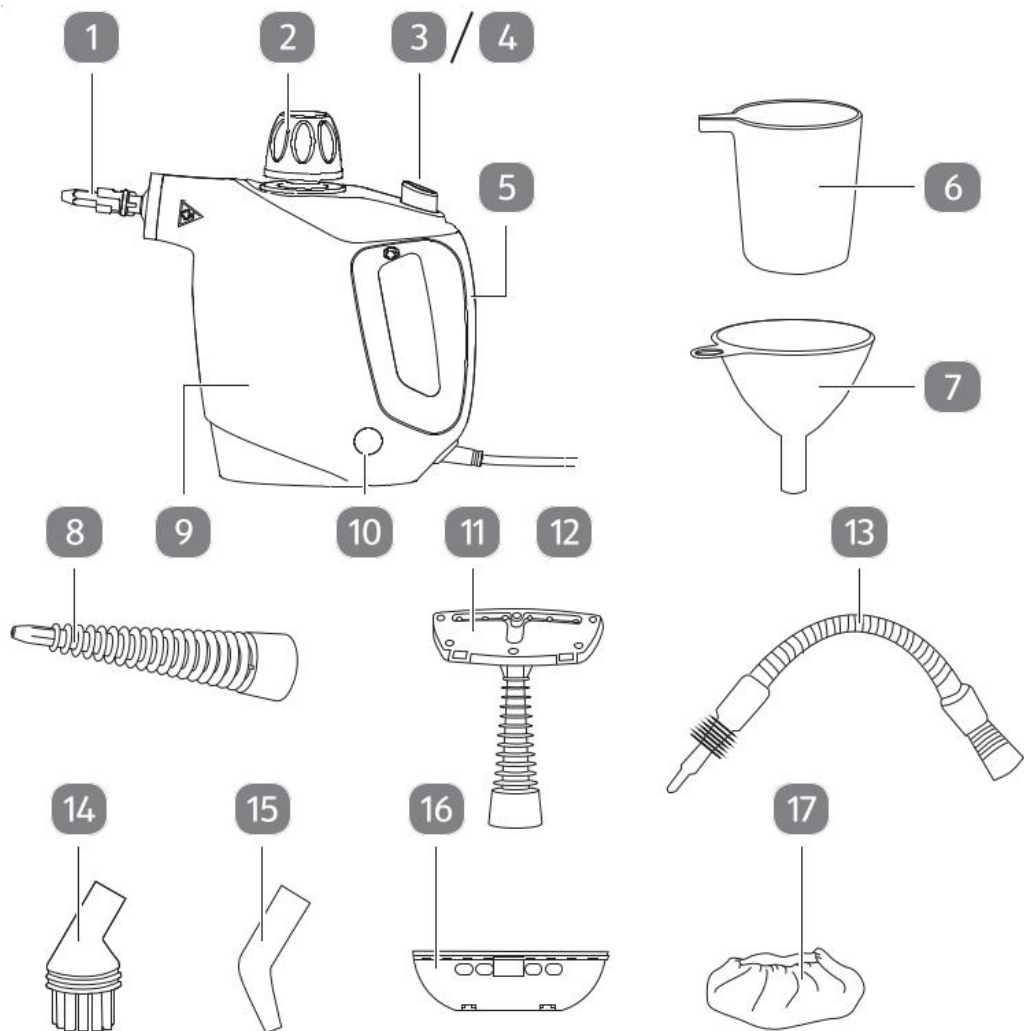
Het beoogde gebruik van de **Dymac** Draagbare Stoomreiniger is het reinigen en ontsmetten van verschillende oppervlakken met stoom. Onze Stoomreiniger werkt door water tot een hoge temperatuur te verwarmen en om te zetten in stoom onder druk. Deze stoom wordt vervolgens op het te reinigen oppervlak aangebracht, waardoor vuil, roet en vlekken effectief worden losgemaakt. Er zijn geen andere toepassingen voor dit product.



Gebruik dit product alleen zoals beschreven is in deze handleiding. Elk ander gebruik wordt als ongepast beschouwd en kan leiden tot persoonlijk letsel of materiële schade. **Dymac** is niet aansprakelijk voor schade of letsel die het gevolg is van onjuist of onzorgvuldig gebruik.

# HET PAKKET

## ☐ Inhoud



- |                           |                                    |
|---------------------------|------------------------------------|
| ① 1x Stoom mondstuk       | ⑪ 1x Stoffeeringsmondstuk          |
| ② 1x Veiligheidsdop       | ⑫ 1x Netsnoer                      |
| ③ 1x Veiligheidsslot      | ⑬ 1x Flexibele slang               |
| ④ 1x Stoomknop            | ⑭ 2x Ronde borstel                 |
| ⑤ 1x Handvat              | ⑮ 1x Schuin mondstuk               |
| ⑥ 1x Maatbeker            | ⑯ 1x Trekker adapter               |
| ⑦ 1x Trechter             | ⑰ 2x Doekhoes                      |
| ⑧ 1x Mondstuk verlengstuk | ⑱ 1x Opbergtasje (geen afbeelding) |
| ⑨ 1x Watertank            | ⑲ 1x Handleiding (geen afbeelding) |
| ⑩ 1x Indicatielampje      |                                    |

## Uitpakken

Haal alles uit de verpakking en controleer op beschadigingen. Als dit het geval is, gebruik de Stoomreiniger dan niet. Wees zeer voorzichtig bij het openen van de verpakking om schade aan het product te voorkomen.

Controleer na het uitpakken van het product of de levering compleet is en of alle onderdelen in goede staat verkeren. Mis je een onderdeel, of je hebt een beschadigd onderdeel, neem dan contact met ons op via e-mail: [info@dymac.nl](mailto:info@dymac.nl).

Verwijder voor gebruik alle verpakkingsmaterialen en stickers of etiketten.



## ☐ Veiligheid Tijdens het Uitpakken

Laat bij het uitpakken het verpakkingsmateriaal, het apparaat en de accessoires niet achteloos rondslingeren. Het kan gevaarlijk speelgoed worden voor kinderen.



**WAARSCHUWING:** Plastic zakken & folies.

Houd plastic zakken en folies uit de buurt van baby's en kinderen om verstikkingsgevaar te voorkomen! Dunne folies kunnen aan de neus en mond blijven plakken en de ademhaling belemmeren.



**WAARSCHUWING:** Wurggevaar.

Kabels, snoeren of koorden die langer zijn dan 18 cm (7 inch) kunnen schadelijk zijn voor baby's en zeer jonge kinderen. Kinderen kunnen verstrikt raken tijdens het spelen met het netsnoer van de Stoomreiniger.



# TECHNISCHE GEGEVENS

<b>Productnaam</b>	Draagbare Stoomreiniger
<b>Model</b>	Mistburst One
<b>Serie</b>	DYM2208
<b>Merk</b>	Dymac
<b>Kleur</b>	Crème, zwart
<b>Materiaal</b>	PP + PA66
<b>Voedingsspanning</b>	220 ~ 240 V - 50/60 Hz
<b>Vermogen</b>	900 ~ 1050 W
<b>Capaciteit watertank</b>	450 ml
<b>Vul capaciteit</b>	350 ml
<b>Maximale temperatuur</b>	105 °C
<b>Maximale druk</b>	3 bar
<b>Verwarming tijd</b>	3 ~ 5 min
<b>Sproeitijd</b>	9 ~ 14 min
<b>Netsnoer lengte</b>	2,8 m
<b>Netto gewicht</b>	1,97 kg
<b>Afmetingen</b>	21 x 13 x 25 cm (basis)
<b>Certificeringen</b>	CE, RoHS, EMC

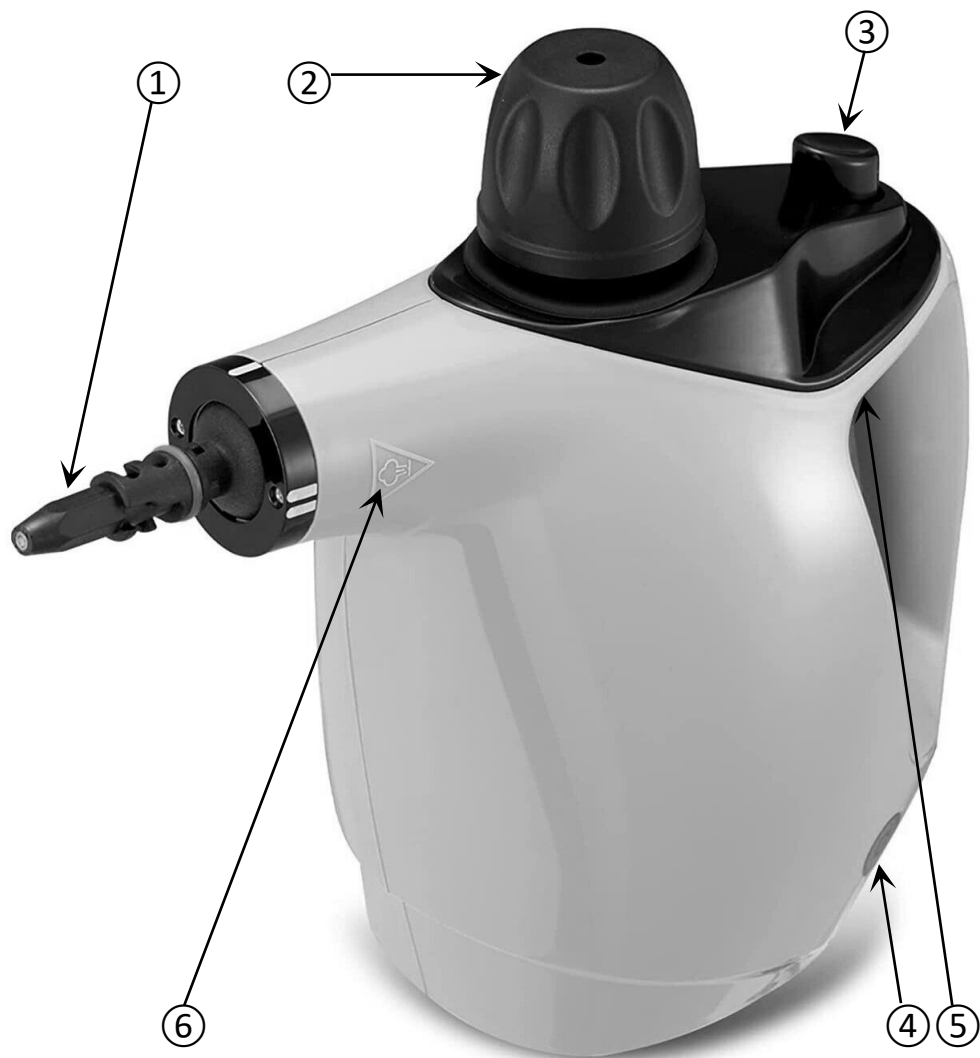


## OPMERKING:

Vanwege voortdurende verbeteringen aan ons product kunnen de technische specificaties zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

# PRODUCT ONDERDELEN

## □ De Stoomreiniger



① **Stoommondstuk:**

Het kan omhoog, omlaag, naar links en naar rechts worden gezwenkt en kan worden aangesloten en geïnstalleerd met diverse meegeleverde accessoires.

② **Veiligheidsdop:**

Wanneer alle stoom is verwijderd, mag je de veiligheidsdop losdraaien om water toe te voegen (haal eerst de stekker uit het stopcontact).

③ **Stoomknop:**

Druk op deze knop om stoom uit te spuiten.

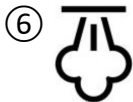
④ **Indicatielampje:**

Het lampje brandt: de Stoomreiniger is aan het opwarmen.  
Het lampje is uit: de verwarming is voltooid.

⑤ **Veiligheidsslot:**

Houd de stoomknop ingedrukt.

Duw de veiligheidsvergrendeling helemaal naar rechts om de stoomknopvergrendeling te voltooien.



**Waarschuwing: hete stoom**

Er bestaat een risico op brandwonden.

## ☐ De Hulpstukken



Wees extra voorzichtig bij het monteren van de hulpstukken. Het plastic stoompijpje is kwetsbaar. Door een verkeerde montage kan dit onderdeel verslijten.

### **Verlengstuk:**

- Steek het verlengstuk in het stoommondstuk door de lipjes op het verlengstuk in lijn te brengen met de gaten in het stoommondstuk en draai het zo ver mogelijk met de klok mee.

### **Ronde borstel en hoekmondstuk:**

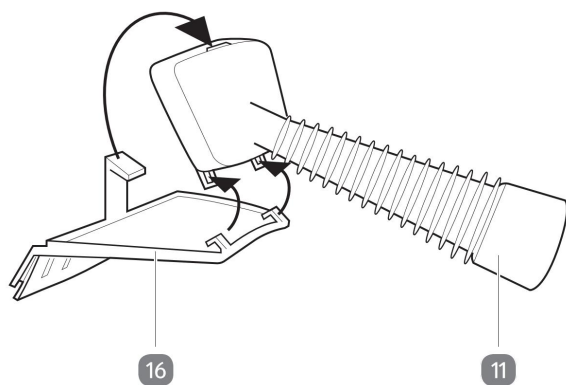
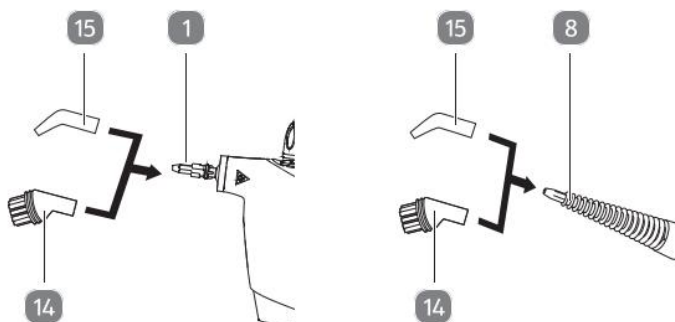
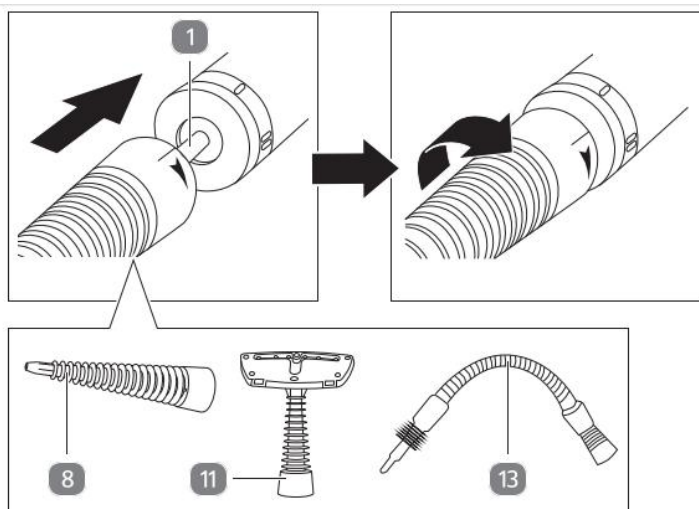
- Monteer deze accessoires in het verlengstuk of de flexibele slang.

### **Flexibele slang:**

- Als je moeilijk bereikbare plaatsen wilt bereiken of als het te reinigen gebied te ver weg is, gebruik dan de flexibele slang.
- Monteer de slang op het apparaat zoals beschreven voor de montage van het verlengstuk.
- Monteer alle accessoires die bij het apparaat horen vanaf de platte kant op de slang.

### **Accessoires voor raam- en textielreiniging:**

- Gebruik deze accessoires voor het reinigen van vloeren, ramen, meubels, banken, stoffen, enz.
- De stoffen hoes kan worden gebruikt voor het reinigen van delicate oppervlakken zoals banken en fauteuils.



# PRODUCT GEBRUIK

## ❑ Algemene Informatie

De Stoomreiniger is ontworpen om verschillende oppervlakken met stoom te reinigen en te ontsmetten.



Om een specifiek gebied te desinfecteren, stoom je het gebied gedurende minimaal acht seconden. De stoomtemperatuur zal ongeveer 90-105°C bereiken.

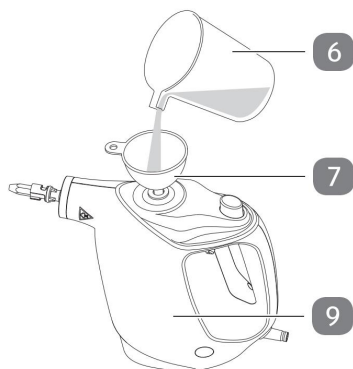


### **WAARSCHUWINGEN:**

- Wees extra voorzichtig bij het stomen. Test eerst op een onopvallende plek voordat je een volledige reiniging voltooit om schade aan het oppervlak te voorkomen.
- De Stoomreiniger maakt gebruik van kraanwater. Als je in een gebied met hard water woont, raden we je aan gedestilleerd water te gebruiken voor betere prestaties.

## ❑ Voor Gebruik

1. Haal de stekker uit het stopcontact.
2. Verzamel de hulpstukken van de Stoomreiniger volgens de functie die je wilt gebruiken.
3. Zet de Stoomreiniger op een vlakke ondergrond en schroef de veiligheidsdop los, plaats de trechter in de opening van de watertank en vul deze met de maatbeker. Vergeet niet dat het water niet boven de 350 ml mag komen. Gebruik bij het vullen van de watertank altijd de maatbeker en de trechter om te voorkomen dat er water op de Stoomreiniger morst, wat schade aan elektrische onderdelen kan veroorzaken.



## **WAARSCHUWINGEN:**

- Doe niet te veel water in de watertank. De maximale tankinhoud is 450 ml, maar we raden je aan slechts 300-350 ml water te vullen om de droge stoom te krijgen. Als er meer dan 350 ml water is gevuld, kan er de eerste 2 minuten wat water in de stoom zitten. Voeg niet minder dan 150 ml of meer dan 350 ml water toe. Teveel vullen veroorzaakt eveneens lekkage en er kan niet genoeg stoom worden opgebouwd.
- Als er tijdens het vullen van de tank per ongeluk water uit de Stoomreiniger is gelopen, mag de Stoomreiniger pas op het elektriciteitsnet worden aangesloten als deze volledig droog is.
- Voeg geen stoffen toe aan het water, inclusief chemicaliën, eau de cologne of wasmiddel. Dit kan het apparaat ernstig beschadigen en de garantie ongeldig maken.
- Gebruik alleen kraanwater of gedestilleerd water om de tank te vullen.
- Vul de watertank nooit bij als de stekker in het stopcontact zit.

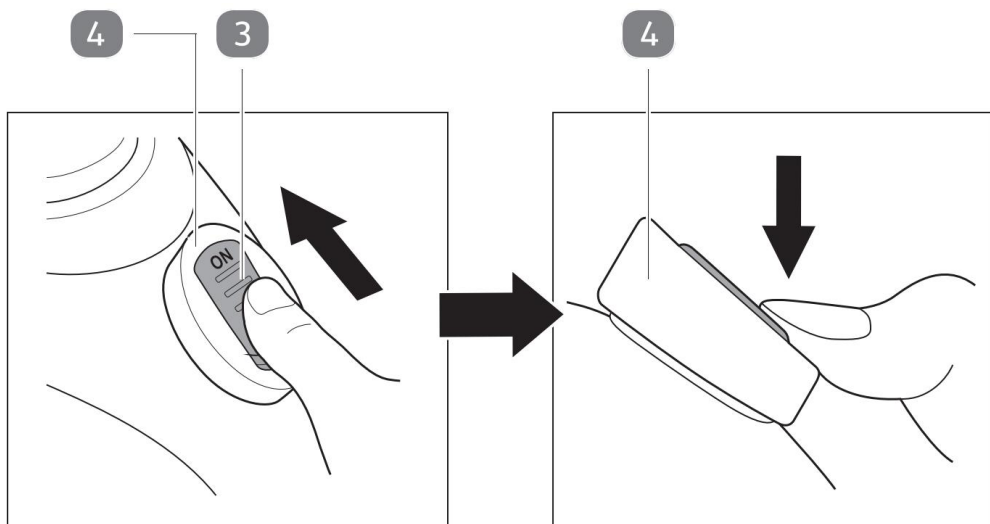
4. Draai de veiligheidsdop vast om de opening van de watertank af te sluiten.

5. Steek de stekker in het stopcontact en wacht tot het indicatie-lampje uitgaat om aan te geven dat de Stoomreiniger klaar is voor gebruik.



## □ De Stoomreiniger Gebruiken

1. Nadat het netsnoer is aangesloten, gaat het indicatielampje aan de onderkant branden, wat aangeeft dat het apparaat aan het opwarmen is en de druk toeneemt. Als het lampje uitgaat, betekent dit dat de Stoomreiniger klaar is voor gebruik. Druk op dit moment licht op de stoomknop en controleer of er stoom uit het mondstuk wordt gespoten.
2. Als er stoom wordt uitgestoten, installeer dan geschikte accessoires volgens je behoeften nadat je de knop hebt losgelaten.
3. Houd de stoomknop lang ingedrukt om te spuiten en laat de knop los om het spuiten te stoppen. Het veiligheidsslot bevindt zich direct onder de stoomknop. Duw na het indrukken van de stoomknop het zwarte veiligheidsslot naar rechts. Bij het loslaten springt de knop niet terug, wat betekent dat de vergrendeling voltooid is. Op dit moment kan de staat van continu uitstotende stoom worden gehandhaafd. Duw het veiligheidsslot naar links om de knop te ontgrendelen.



## Twee gebruiksmodi voor het veiligheidsslot.



Druk eerst op de knop en duw vervolgens het veiligheidsslot naar rechts voor continue stoom.



Duw het veiligheidsslot alleen naar rechts om te voorkomen dat kinderen de stoomknop per ongeluk aanraken.

**MODUS 1:** Het ontwerp van het veiligheidsslot kan de toestand van continu uitstotende stoom behouden. In deze toestand kun je eenvoudig continu stoom uitstoten zonder de stoomknop met de hand in te drukken.

**MODUS 2:** Onmogelijk voor kleine kinderen om de stoomknop te activeren.



### **OPMERKINGEN:**

- Als het apparaat geen stoom meer produceert, betekent dit dat de watertank leeg is. Gebruik de Stoomreiniger niet als de tank leeg is.
- Wanneer je de flexibele buis gebruikt, richt je de initiële uitstoot van de Stoomreiniger op een bak om stoom te verwijderen die mogelijk in de buis is gecondenseerd.
- Kantel de Stoomreiniger niet meer dan 45° tijdens het gebruik, omdat hierdoor kokend water met de stoom kan ontsnappen of lekkage kan optreden.

## ☐ Na het Gebruik van de Stoomreiniger

1. Haal na gebruik van de Stoomreiniger de stekker uit het stopcontact.
2. Druk op de stoomknop om de druk te laten ontsnappen totdat er geen stoom meer wordt ingespoten.
3. Draai de veiligheidsdop langzaam los maar verwijder deze niet. De reststoom wordt langzaam afgevoerd totdat er geen stoom meer uitkomt. Plaats de machine vervolgens op een koele plaats om deze ongeveer vijf minuten af te koelen. Verwijder ten slotte de veiligheidsdop volledig. Verwijder nooit de veiligheidsdop zolang er nog stoom uit het stoompijpje komt!



### **WAARSCHUWING:**

Raak het metalen deel van de veiligheidsdop niet aan binnen 45 minuten wanneer de machine niet volledig is afgekoeld. Dit metalen onderdeel is erg heet en er bestaat gevaar voor brandwonden! Het kan normaal worden aangeraakt nadat het volledig is afgekoeld.

4. Leeg het resterende water in de tank en reinig de buitenkant met een droge doek.
5. Plaats vervolgens de veiligheidsdop terug en draai deze vast.

# FAQs

We hebben een lijst met vragen en antwoorden opgesteld die bedoeld zijn om mensen te helpen begrijpen hoe ze een bepaald probleem kunnen oplossen. Als je nog steeds problemen hebt, neem dan gerust contact met ons op.



## ? **Waarom kan ik de veiligheidsdop niet openen na gebruik?**

✓ Na gebruik is de temperatuur van de reststoom in de tank nog steeds te hoog. Wacht om veiligheidsredenen ongeveer 3 ~ 5 minuten totdat de stoom helemaal verdwenen is, en dan kun je de veiligheidsdop openen (haal na gebruik eerst de stekker uit het stopcontact).

## ? **Hoe lang is de opwarmtijd?**

✓ De opwarmtijd is ongeveer 3 ~ 5 minuten.

## ? **Moet de Stoomreiniger aangesloten zijn tijdens gebruik?**

✓ Ja! Tijdens het gebruik is continue verwarming vereist. Als het netsnoer wordt uitgetrokken, wordt de verwarming onderbroken en is de stoom onvoldoende.

## ? **Kan de machine continu stomen?**

✓ Ja, onze machine kan zonder tussenpozen ongeveer 10 minuten continu uitstomen, in tegenstelling tot andere merken die na elke 2 minuten spuiten een pauze van tientallen seconden hebben om op te warmen.

? Kan ik de temperatuur met de hand testen?

✓ Absoluut niet! Hoe dichterbij het mondstuk, hoe hoger de temperatuur van de stoom. Plaats je handen niet in de buurt van het mondstuk om letsel te voorkomen.

? Hoe lang is het netsnoer?

✓ We bieden je een netsnoer van 2,8 m, zodat je op afstand kunt schoonmaken in plaats van in een kleine besloten ruimte.

? Kan de Stoomreiniger meer dan 350 ml water laden?

✓ Als er te veel water in de watertank zit, zullen er enkele kleine waterdruppels vrijkomen bij het uitblazen van de stoom. De aanbevolen vulcapaciteit ligt binnen 350 ml.

? Kan ik wasmiddel of chemicaliën laden?

✓ Wasmiddelen en chemicaliën zijn verboden vanwege de hoge temperatuur en sterke druk in de watertank. Voor een snellere reiniging spuit je een reinigingsmiddel op de vlek om deze zachter te maken.

? Hoe onderhoud ik de machine na gebruik?

✓ Haal na het schoonmaken de stekker uit het stopcontact en laat de Stoomreiniger 3 tot 5 minuten afkoelen. Verwijder vervolgens de veiligheidsdop en giet het resterende water eruit.

? Wat is het vermogen van de machine? Is het sterk?

✓ Het vermogen van deze machine is ongeveer 900 ~ 1050W, 220 ~ 240V. Het hoge vermogen geeft een veel sterkere druk, waardoor je gemakkelijker en efficiënter kunt reinigen.

? Waarom blijft de veiligheidsdop hangen tijdens gebruik? Kan ik het op dat moment openen?

✓ Zorg er eerst voor dat de veiligheidsdop goed is vastgedraaid voordat je gaat verwarmen, anders zal er lucht- en waterlekkage ontstaan. Ten tweede zal er tijdens het gebruik van de Stoomreiniger een grote hoeveelheid stoom ontstaan, waardoor de veiligheidsdop omhoog komt en blijft hangen. De veiligheidsdop is nog steeds vergrendeld, maar open deze op dit moment niet om brandwonden te voorkomen.

? Wanneer kan ik de veiligheidsdop openen?

✓ Wanneer alle stoom is verwijderd, mag je de veiligheidsdop losdraaien om water toe te voegen (haal eerst de stekker uit het stopcontact).

# VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



**LEES** de gebruikersinstructies aandachtig en let vooral op de veiligheidsinstructies. Als je de veiligheidsinstructies en informatie over het juiste gebruik in deze handleiding niet opvolgt, aanvaarden wij geen aansprakelijkheid voor eventueel daaruit voortvloeiend persoonlijk letsel of schade aan eigendommen. In dergelijke gevallen vervalt de garantie.

Elektrische apparaten kunnen mensen, vooral kinderen, blootstellen aan gevaren die zowel ernstig letsel als de dood tot gevolg kan hebben. Het gebruik van elektrische apparaten kan gevaren opleveren, waaronder, maar niet uitsluitend, letsel, brand, elektrische schokken en schade aan het elektrische systeem. Deze veiligheidsinstructies zijn bedoeld om je de informatie te geven die je nodig hebt om de **Dymac** Stoomreiniger te gebruiken en om dergelijke gevaren te voorkomen. Gezond verstand en respect voor het apparaat helpen het risico op letsel te verminderen.

**Alle mogelijke gevaren kunnen hier niet worden behandeld, maar we hebben geprobeerd enkele van de belangrijkste te benadrukken. Neem ook de waarschuwingen of veiligheidsvoorschriften in de afzonderlijke hoofdstukken van deze handleiding in acht.**

Als je vragen hebt die onbeantwoord blijven door deze waarschuwingen en veiligheidsinstructies, neem dan contact met ons op via e-mail: [info@dymac.nl](mailto:info@dymac.nl).



## □ Algemene Apparaat Veiligheid

- Gebruik de Stoomreiniger niet voor een ander doel dan waarvoor het bedoeld is (zie het hoofdstuk “Beoogd Gebruik”).
- De Stoomreiniger is alleen ontworpen en bedoeld voor privégebruik en is niet geschikt voor commercieel of industrieel gebruik.
- De Stoomreiniger is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis. Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Ga voorzichtig met het apparaat om. Schokken, stoten of een val, zelfs van geringe hoogte, kunnen het apparaat beschadigen. Plaats de Stoomreiniger niet op een onstabiel oppervlak. Dit kan leiden tot vallen en kan storingen veroorzaken.
- Gebruik de Stoomreiniger niet wanneer deze lekt.
- De watervulopening mag tijdens het gebruik van de Stoomreiniger niet open blijven staan.
- Open de veiligheidsdop niet met geweld. Zorg ervoor dat de Stoomreiniger volledig drukloos is voordat je hem opent.
- Plaats de Stoomreiniger niet onder mechanische belasting.
- Alle onderdelen moeten op de juiste wijze gemonteerd zijn om de veiligheid van het apparaat te kunnen garanderen.
- Het apparaat moet goed en veilig zijn aangesloten. Volg de instructies om mogelijk schade/letsel te voorkomen.
- Gebruik nooit accessoires die niet door de producent worden aanbevolen. Ze kunnen een gevaar vormen voor de gebruiker en het apparaat beschadigen.
- Steek geen voorwerpen of vingers in welke opening ook.
- Oefen geen overmatige kracht uit bij het gebruik van de knop of het veiligheidsslot op de Stoomreiniger.
- Laat de ingeschakelde Stoomreiniger niet onbeheerd achter. Bij gebruik in de buurt van kleine kinderen is nauw toezicht noodzakelijk.
- Houd omstanders op afstand. Kinderen, toeschouwers en voorbijgangers moeten voor hun eigen veiligheid de toegang tot het werkgebied worden ontzegd.

- Wees voorzichtig bij het gebruik van de Stoomreiniger vanwege de uitstoot van stoom.
- Richt stoom nooit op mensen, dieren of planten.
- De stoom mag niet worden gericht op apparatuur die elektrische onderdelen bevat, zoals de binnenkant van ovens.
- Gebruik de Stoomreiniger niet in gesloten ruimtes die gevuld zijn met ontvlambare, explosieve of giftige dampen zoals verfverdunder of verf op oliebasis.
- Niet gebruiken op leer, met was gepolijste meubels of ongelakte hardhout- of parketvloeren, synthetische stoffen, fluweel of andere delicate stoom- of warmtegevoelige materialen.
- Gebruik de Stoomreiniger niet zonder water in de watertank.
- Gebruik nooit heet water of andere vloeistoffen dan de aanbevolen vloeistof in dit apparaat, dit kan ernstig letsel veroorzaken. Voeg nooit aromatische producten, alcohol of wasmiddelen toe aan het water.
- Wees extra voorzichtig bij gebruik op trappen om ongelukken of letsel te voorkomen.
- Als de Stoomreiniger is ingeschakeld mag je tijdens het gebruik niet meer dan 45 graden kantelen, anders kan er lekkage optreden. Gebruik de Stoomreiniger niet als deze omhoog is gekanteld en draai hem niet ondersteboven.
- Als het niet meer mogelijk is om de Stoomreiniger veilig te gebruiken, stel het apparaat dan buiten gebruik en bescherm het tegen onbedoeld gebruik. Een veilige werking kan niet langer worden gegarandeerd als het apparaat:
  - zichtbaar beschadigd is,
  - niet meer naar behoren werkt,
  - gedurende langere perioden in slechte omgevingsomstandigheden is opgeslagen of
  - is blootgesteld aan ernstig transport gerelateerde belastingen.Je kunt het apparaat buiten bedrijf stellen door het netsnoer te verwijderen of door de netstekker van het netsnoer af te knippen.

## ☐ Personen & Gebruik

- De Stoomreiniger is geen speelgoed. Houd en bewaar het apparaat buiten bereik van kleine kinderen
- Houd kleine kinderen en dieren op een veilige afstand bij het gebruik van de Stoomreiniger.
- Dit apparaat vormt een risico op brandwonden. Houd het apparaat buiten het bereik van jonge kinderen, vooral tijdens gebruik en tijdens het afkoelen.
- Het apparaat mag alleen door volwassenen worden gebruikt.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Gebruik het apparaat nooit als je zich slaperig voelt of als je stoffen hebt ingenomen die je reactietijd verkorten (zoals pijnstillers of alcohol).
- Wees permanent alert. Let op wat je aan het doen bent. Ga verstandig te werk. Gebruik de Stoomreiniger niet, als je niet geconcentreerd bent.

## □ Elektronica

- Je mag de Stoomreiniger niet reconstrueren, repareren of demonteren. Dit kan het apparaat beschadigen.
- Onderhoud, wijzigingen en reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door de fabrikant, een door de fabrikant aangewezen professionele werkplaats of een gelijkwaardig gekwalificeerde persoon.
- Controleer het apparaat af en toe op beschadigingen. Gebruik het apparaat nooit als het tekenen van beschadiging vertoont.
- Gebruik geen andere netstekker voor dit apparaat. Dit kan storingen en/of schade veroorzaken.
- Zorg ervoor dat je stopcontact de juiste voedingsspanning levert om schade aan het apparaat te voorkomen.
- Sluit het apparaat alleen aan op een stopcontact met aarding.
- Het stopcontact moet zich in de buurt van het apparaat bevinden en gemakkelijk toegankelijk zijn.
- Om energieverlies en mogelijke veiligheidsrisico's te voorkomen moet je de netstekker uit het stopcontact verwijderen als je het apparaat langere tijd niet gebruikt en voor het schoonmaken.
- Forceer de stekker van je netsnoer nooit in een stopcontact; als het niet gemakkelijk in het stopcontact past, stop dan met het gebruik. Zorg er altijd voor dat de stekker van je apparaat goed in het stopcontact zit.
- Als de stroom uitvalt tijdens het gebruik, schakel het apparaat dan onmiddellijk uit en verwijder de stekker uit het stopcontact.
- Schakel bij rookontwikkeling of ongebruikelijke geluiden of geuren de Stoomreiniger direct uit en haal de stekker uit het stopcontact. In deze gevallen mag de Stoomreiniger niet worden gebruikt totdat deze is geïnspecteerd door de fabrikant of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon. Adem nooit rook in van een potentiële apparaatbrand. Raadpleeg echter een arts als je rook hebt ingeademd. Het inademen van rook kan schadelijk zijn.
- Haal om veiligheidsredenen altijd de stekker uit het stopcontact in geval van onweer.

## □ Het Netsnoer

- Wikkel het netsnoer volledig af voor gebruik.
- Pas het netsnoer niet aan.
- Controleer het netsnoer regelmatig op beschadigingen. Gebruik het netsnoer nooit als er tekenen van beschadiging zijn.
- Raak het netsnoer niet aan als het beschadigd is. Een beschadigd netsnoer kan een dodelijke elektrische schok veroorzaken. Schakel eerst het betreffende stopcontact uit (bijv. via de betreffende stroomonderbreker) en verwijder vervolgens de netstekker voorzichtig uit het stopcontact. Gebruik het apparaat nooit als het netsnoer beschadigd is.
- Om risico's te voorkomen, mogen beschadigde netsnoeren alleen worden vervangen door de fabrikant, een door de fabrikant aangewezen professionele werkplaats of een gelijkwaardig gekwalificeerde persoon.
- Verwijder de netstekker nooit uit het stopcontact door aan het netsnoer te trekken. Trek hem altijd uit het stopcontact met de daarvoor bestemde handgrepen.
- Draag de Stoomreiniger niet aan het netsnoer en gebruik het netsnoer niet als handvat.
- Wikkel het netsnoer nooit om het apparaat. Hierdoor zal het snoer voortijdig slijten en breken.
- Zorg ervoor dat je niet over het netsnoer struikelt.
- Laat het netsnoer niet over de rand van een tafel, aanrecht of werkblad hangen.
- Het netsnoer mag niet worden geknikt, bekneld of gedraaid.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet wordt samengedrukt, gebogen, beschadigd door scherpe randen of onder mechanische belasting komt te staan.
- Leg nooit een knoop in het netsnoer.
- Vermijd overmatige thermische belasting van het netsnoer door extreme hitte of kou.
- Als je een verlengsnoer gebruikt dat op het stopcontact is aangesloten, zorg er dan voor dat het totale elektriciteitsverbruik

van de aangesloten apparaten de nominale capaciteit niet overschrijdt.

- Kinderen kunnen verstrikt raken tijdens het spelen met het netsnoer (wurggevaar). Netsnoeren zijn geen speelgoed.

## ☐ Hitte & Koeling

- De Stoomreiniger kan tijdens gebruik warm worden en sommige onderdelen kunnen zeer heet worden. Dit is normaal.
- Raak geen van de hulpstukken aan terwijl de Stoomreiniger in gebruik is of direct na gebruik. Er bestaat gevaar voor verbranding.
- Dek het apparaat niet af terwijl het in werking is wordt, omdat dit kan leiden tot oververhitting van de Stoomreiniger. Dit vormt een risico op brand, elektrische schokken of letsel.
- Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen en uit of weg van gebieden waar de omgevingstemperatuur relatief hoog is (bijv. fornuizen of andere warmtebronnen). Gebruik het apparaat nooit in de buurt van open vuurbronnen (zoals brandende kaarsen) of op hete oppervlakken.
- De Stoomreiniger is ontworpen om het beste te werken bij normale omgevingstemperaturen tussen 0 °C en 35 °C en te worden bewaard bij temperaturen tussen 0 °C en 45 °C. De Stoomreiniger kan beschadigd raken en de levensduur van de batterij kan verkorten als het apparaat buiten deze temperatuur bereiken wordt bewaard of gebruikt. Stel je apparaat niet bloot aan dramatische veranderingen in temperatuur. Bewaar je apparaat niet in een hete auto of gedurende langere tijd in direct zonlicht. Plaats het apparaat niet in de buurt van een raam (vooral niet in de zomer).

## Water

**WAARSCHUWING:** Dit apparaat is niet waterdicht.

- Gebruik de Stoomreiniger nooit met vochtige of natte handen. Vocht kan leiden tot elektrische schokken of kortsluitingen.
- Gebruik de Stoomreiniger niet in of nabij een bad, douche, zwembad of een met water gevulde container, zoals bijv. een wasbak.
- Niet gebruiken in natte omgevingen en niet onderdompelen in vloeistof. Giet nooit vloeistoffen over of in de buurt van de Stoomreiniger. Er bestaat gevaar voor een elektrische schok/kortsluiting. Als er toch vloeistof in de behuizing komt, schakel het apparaat dan onmiddellijk uit.
- Grijp niet naar het apparaat als het in water is gevallen. Koppel het onmiddellijk los van het stopcontact en haal het pas daarna uit het water.
- Let erop dat het apparaat op een droge ondergrond staat.

## REINIGING

### Algemene Reinigingsrichtlijnen

- Trek de stekker van het apparaat altijd uit het stopcontact en laat het afkoelen voordat je het gaat reinigen.
- Een licht vochtige of droge doek wordt aanbevolen voor het reinigen van de buitenkant van de Stoomreiniger. Droog af met een zachte doek.
- Pas op dat je tijdens het schoonmaken niet te veel druk uitoefent op de knop en het veiligheidsslot.
- Dompel de Stoomreiniger niet onder in water of andere vloeistoffen. Het is niet toegestaan om het apparaat met water af te spoelen, om te voorkomen dat het water in het elektrische circuit lekt en storingen veroorzaakt.

- Gebruik in geen geval agressieve reinigingsmiddelen, reinigingsalcohol of andere chemische oplossingen, omdat deze de behuizing kunnen binnendringen of de functionaliteit kunnen aantasten.
- Gebruik voor het reinigen geen schurende voorwerpen.
- Reiniging mag niet worden uitgevoerd door kinderen.

## Reinigingsprocedure

- Druk op de stoomknop om alle stoom te laten ontsnappen.
- Draai de veiligheidsdop langzaam los.
- Laat het water uit de watertank lopen door het apparaat te kantelen.
- Spoel de tank door om alle kalkaanslag te verwijderen.
- Reinig de opzetstukken met zeepsop.

## Ontkalken

Om ervoor te zorgen dat de Stoomreiniger correct werkt, moet deze vrij worden gehouden van kalk- of magnesiaanslag veroorzaakt door het gebruik van hard water.

Als de stoom afneemt of stopt, is de meest waarschijnlijke oorzaak een opeenhoping van kalkaanslag, zelfs als je niet in een gebied met hard water woont, raden we je aan de Stoomreiniger om de 15-25 keer te ontkalken. De frequentie van het verwijderen van kalkaanslag is afhankelijk van de hardheid van het leidingwater en hoe vaak je de Stoomreiniger gebruikt.

- Controleer of de Stoomreiniger is afgekoeld (wacht minimaal 3 uur na het loskoppelen van het apparaat).
- Gebruik geen kracht om de veiligheidsdop te openen. Zorg ervoor dat de Stoomreiniger volledig drukloos is voordat je hem opent.
- Vul de tank met water en voeg het gekozen antikalkproduct toe.



- Laat het antikalkproduct inwerken volgens de gebruiksaanwijzing.
- Schud krachtig en leeg de watertank.
- Herhaal de handeling indien nodig.

## ONDERHOUD & SERVICE

- Behalve af en toe schoonmaken en ontkalken is de Stoomreiniger onderhoudsvrij.
- Je mag de Stoomreiniger niet reconstrueren, zelf repareren of demonteren.
- Controleer regelmatig op beschadigingen en ernstige slijtage.



### WAARSCHUWINGEN:

- Probeer de Stoomreiniger niet te openen voor onderhoud. Het verwijderen van de behuizing of een onjuiste hermon- tage kan elektrische schokken, schade, kortsluitingen of brand veroorzaken.
  - Als je om welke reden dan ook de behuizing opent, vervalt de garantie. De Stoomreiniger bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden gerepareerd.
  - Onderhoud, wijzigingen en reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door de fabrikant, een door de fabri- kant aangewezen professionele werkplaats of een gelijk- waardig gekwalificeerde persoon. Om onderhoud of ser- vice te verkrijgen, neem dan eerst contact met ons op via ons e-mailadres [info@dymac.nl](mailto:info@dymac.nl).
- Neem voor ontbrekende accessoires zoals de handleiding of andere items contact met ons op via bovenstaand e-mailadres.
  - Stuur in geval van defect het product terug naar **Dymac** met een beschrijving van het defect, het aankoopbewijs en alle toe- behoren.

# OPSLAG & TRANSPORT

- We raden aan om de Stoomreiniger te reinigen voordat je het apparaat voor lange tijd opbergt.
- Laat het apparaat volledig afkoelen alvorens op te bergen. Als je dit niet doet, is er brandgevaar.
- Bewaar de Stoomreiniger op een stofvrije plaats die niet wordt blootgesteld aan zonlicht en vochtigheid.
- Bewaar geen natte of vochtige onderdelen, aangezien er schimmel of roest kan ontstaan.
- Laat de watertank leeglopen voordat je alles opbergt.
- Bewaar de Stoomreiniger niet bij extreem hoge of extreem lage temperaturen. Dit kan het apparaat beschadigen.
- Bewaar het apparaat buiten bereik van kleine kinderen.
- Bescherm het apparaat tijdens transport tegen trillingen en schokken.
- Na transport of opslag bij zeer koude temperaturen, moet de Stoomreiniger gedurende ca. 30 minuten aan kamertemperatuur wennen in verband met mogelijke condensatie. Daarna kan het apparaat gebruikt worden.

# AFVALVERWERKING & RECYCLAGE

Dit product is ontworpen en vervaardigd met hoogwaardige materialen en componenten, die kunnen worden gerecycled en hergebruikt.

## Verwijdering van het Apparaat



**Dit product voldoet aan de richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur 2012/19/EU (WEEE).**

Het symbool met de doorstreepte vuilnisbak op het apparaat geeft aan dat het product op het einde van zijn levenscyclus afzonderlijk van het gewoon huishoudelijk afval moet worden afgedankt en hiervoor naar een centrum voor gescheiden afvalophaling voor de recyclage van elektrische en elektronische apparatuur moet worden gebracht of terugbezorgd moet worden aan de verkoper op het moment waarop een nieuw gelijkaardig apparaat wordt aangekocht.

De gebruiker is er verantwoordelijk voor om het apparaat op het einde van de levenscyclus naar een dienst voor afvalophaling te brengen. De correcte gescheiden afvalophaling met het oog op de daaropvolgende recyclage, verwerking en milieuvriendelijke afdanking van het apparaat draagt bij tot het voorkomen van mogelijke negatieve invloeden op het milieu en de gezondheid en bevordert de recyclage van de materialen waaruit het product is samengesteld. De onrechtmatige afdanking van het product door de gebruiker heeft door de wet vastgelegde administratieve sancties tot gevolg. Voor meer gedetailleerde informatie over de recyclage van dit product en de beschikbare ophaalsystemen, wendt je zich tot de lokale dienst voor afvalophaling of de winkel waar je het product hebt gekocht.

Voldoe aan je wettelijke verplichtingen en draag bij aan de bescherming van het milieu.

Knip bij het weggooien van de Stoomreiniger het netsnoer veilig door, zodat het apparaat niet meer kan worden gebruikt.

## Verwijdering van het Verpakkingsmateriaal



### **Volg de aanwijzingen en markeringen op de verpakking.**

Zorg ervoor dat plastic zakken, verpakkingen enz. op een juiste milieuvriendelijke manier worden weggegooid. Deponeer deze materialen niet zomaar bij het normale huisvuil, maar zorg ervoor dat ze worden ingezameld voor hergebruik.

## **GARANTIE & AANSPRAKELIJKHEID**

**Dymac** garandeert dat dit product gedurende één jaar vanaf de aankoopdatum vrij zal zijn van materiaal- en fabricagefouten. Deze garantie is van toepassing op producten die voor persoonlijke doeleinden worden gebruikt en niet voor commerciële of verhuurdoeleinden. **Dymac** zal, naar eigen goeddunken, dit product of enig onderdeel van het product dat defect blijkt te zijn tijdens de garantieperiode vervangen of repareren. Vervanging vindt plaats door een nieuw of gereviseerd product of onderdeel. Als het product niet langer beschikbaar is, kan een vervanging worden gemaakt door een vergelijkbaar product van gelijke of hogere waarde, er wordt geen terugbetaling verleend. Dit is je exclusieve garantie. Je vervangende apparaat wordt kosteloos aan je geretourneerd en valt gedurende de rest van de garantieperiode onder deze garantie.

Deze garantie is geldig voor de oorspronkelijke koper vanaf de datum van eerste aankoop en is niet overdraagbaar. Een aankoopbewijs is vereist om ondersteuning onder de garantie te verkrijgen.

Deze garantie dekt geen:

- nalatig gebruik of misbruik van het product;
- gebruik met een onjuiste spanning of stroom;
- waterschade;
- gebruik in strijd met de bedieningsinstructies;
- demontage, reparatie of wijziging door iemand anders dan **Dymac**;
- schade veroorzaakt door ongevallen of rampen, zoals brand, overstroming, aardbeving, oorlog, vandalisme of diefstal;
- schade door onjuist onderhoud en opslag;
- normale slijtage.

Bij beschadigingen veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze handleiding, vervalt de garantie. Voor gevolgschade aanvaarden wij geen enkele aansprakelijkheid. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften. In dergelijke gevallen vervalt de garantie.

**Dymac** behoudt zich het recht voor om op elk moment, zonder kennisgeving of verplichting, wijzigingen aan te brengen in de handleiding, kleuren, specificaties, accessoires, materialen en modellen.

*Alle rechten voorbehouden. Niets uit deze uitgave mag worden verveelvoudigd, verspreid of verzonden in welke vorm of op welke manier dan ook, inclusief fotokopieën, opnamen of andere elektronische of mechanische methoden, zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever, behalve in het geval van korte citaten belichaamd in kritische recensies en bepaalde andere niet-commerciële toepassingen die zijn toegestaan door het auteursrecht. Voor toestemmingsverzoeken raadpleeg ons op het adres/e-mail op de laatste pagina.*



This user manual accompanies the **Dymac** Handheld Steam Cleaner and contains important information about safety, use and disposal. Read the manual carefully and follow the instructions and warnings to ensure your own safety and the safety of others.

Keep the manual for further reference, even if you are familiar with the product. Make sure to include this manual when passing on this product to third parties.

The images in the manual are for illustrative purposes only and may differ slightly from the product. In that case, **Dymac** is not obliged to adjust the manual. Use the actual product as a reference.

# INTRODUCTION

Thank you for choosing a **Dymac** product. Read the user manual carefully before use, to ensure proper and safe use of the product. Always follow the instructions to prevent damage or harm.

Our product complies with the following statutory national and European requirements:



## **CE mark:**

The CE mark (an acronym for the French “conformité européenne”) certifies that a product meets EU health, safety, and environmental requirements, guaranteeing consumer safety.



## **Compliant with RoHS:**

The Restriction of Hazardous Substances (RoHS) directive 2015/863/EU is an EU directive to restrict the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment. Each EU Member State must adopt its law to implement this directive. If a product is RoHS certified, this confirms that the proportion of hazardous or difficult-to-remove substances is limited to the maximum allowed.



## **Compliant with EMC Directive:**

This product is compliant with the (EMC) Directive 2014/30/EU. EMC compliance means that an electronic or electromechanical product complies with the laws, guidelines, and regulations of the country where it is sold. Electromagnetic Compatibility (EMC) is the ability of a device to operate as intended in an environment with other electrical devices or sources of EMI without affecting those other devices. A device is EMC compliant if it does not affect the

electromagnetic environment in such a way that other devices and systems are adversely affected.

If you have any questions, remarks, or problems using the product, feel free to contact us by e-mail: [info@dymac.nl](mailto:info@dymac.nl).

**We hope you enjoy your purchase!**

## INTENDED USE

The intended use of the **Dymac** Handheld Steam Cleaner is to clean and sanitize various surfaces using steam. Our Steam Cleaner works by heating water to a high temperature and converting it into pressurized steam. This steam is then applied to the surface being cleaned, effectively loosening dirt, grime, and stains. There are no other uses for this product.

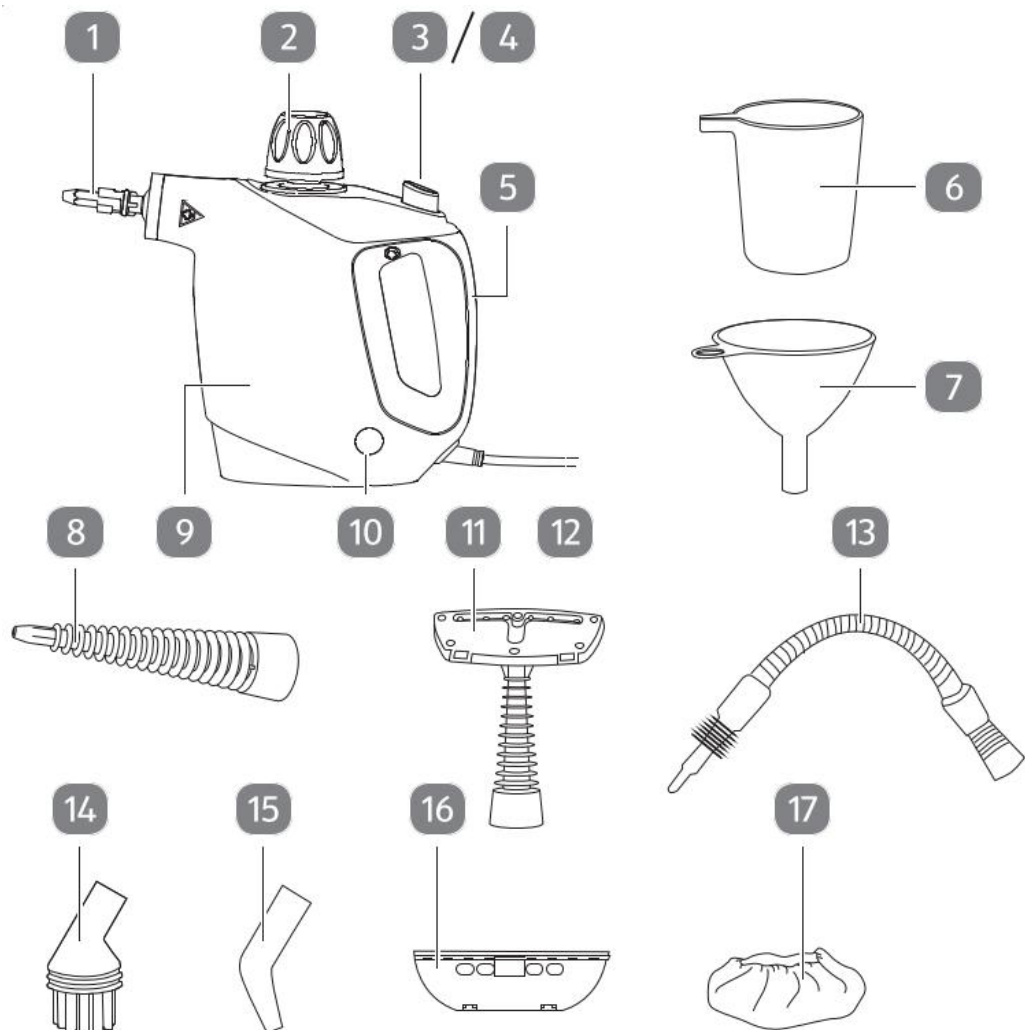


Only use this product as described in this user manual. Any other use is considered improper and may result in personal injury or material damage. **Dymac** is not liable for damage or injury resulting from improper or careless use.



# THE PACKAGE

## □ Contents & Parts



- ① 1x Steam Nozzle
- ② 1x Safety cap
- ③ 1x Safety lock
- ④ 1x Steam button
- ⑤ 1x Handle
- ⑥ 1x Measuring cup
- ⑦ 1x Funnel
- ⑧ 1x Extension nozzle
- ⑨ 1x Water tank
- ⑩ 1x Indicator light
- ⑪ 1x Upholstery nozzle
- ⑫ 1x Power cord
- ⑬ 1x Flexible hose
- ⑭ 2x Round brush
- ⑮ 1x Angled nozzle
- ⑯ 1x Squeegee adapter
- ⑰ 2x Cloth cover
- ⑱ 1x Storage bag (no image available)
- ⑲ 1x User manual (no image available)

## Unpacking

Remove everything from the packaging and check for damage. If this is the case, do not use the Steam Cleaner. Be very careful when opening the package to avoid damage to the product.

After unpacking the product, check if the delivery is complete and if all parts are in good condition. If you are missing a part, or if you have a damaged part, contact us by e-mail: [info@dymac.nl](mailto:info@dymac.nl).

Before use, remove all packaging materials and stickers or labels.

## □ Safety During Unpacking

Do not leave packaging material, the device, and the accessories lying around carelessly during unpacking. It may become dangerous playing material for children. Do not dispose of the packaging material until the Steam Cleaner has been tried and is working.



**WARNING:** Plastic bags & foils.

To avoid the danger of suffocation, keep plastic bags and foils away from babies and children! Thin foils may cling to the nose and mouth and prevent breathing.



**WARNING:** Strangulation Hazard.

Cables, cords, or strings longer than 18 cm (7 inches) can be harmful to babies and very young children.

Children may get entangled while playing with the power cord of the Steam Cleaner.



# TECHNICAL DATA

<b>Product name</b>	Handheld Steam Cleaner
<b>Model</b>	Mistburst One
<b>Series</b>	DYM2208
<b>Brand</b>	Dymac
<b>Color</b>	Cream, Black
<b>Material</b>	PP + PA66
<b>Supply voltage</b>	220 ~ 240V - 50/60Hz
<b>Power</b>	900 ~ 1050W
<b>Water tank capacity</b>	450ml
<b>Fill capacity</b>	350ml
<b>Max temperature</b>	105°C
<b>Max pressure</b>	3bar
<b>Heating time</b>	3 ~ 5min
<b>Spraying time</b>	9 ~ 14min
<b>Power cord length</b>	2.8m
<b>Net Weight</b>	1.97kg
<b>Dimensions</b>	21 x 13 x 25cm (base)
<b>Certifications</b>	CE, RoHS, EMC

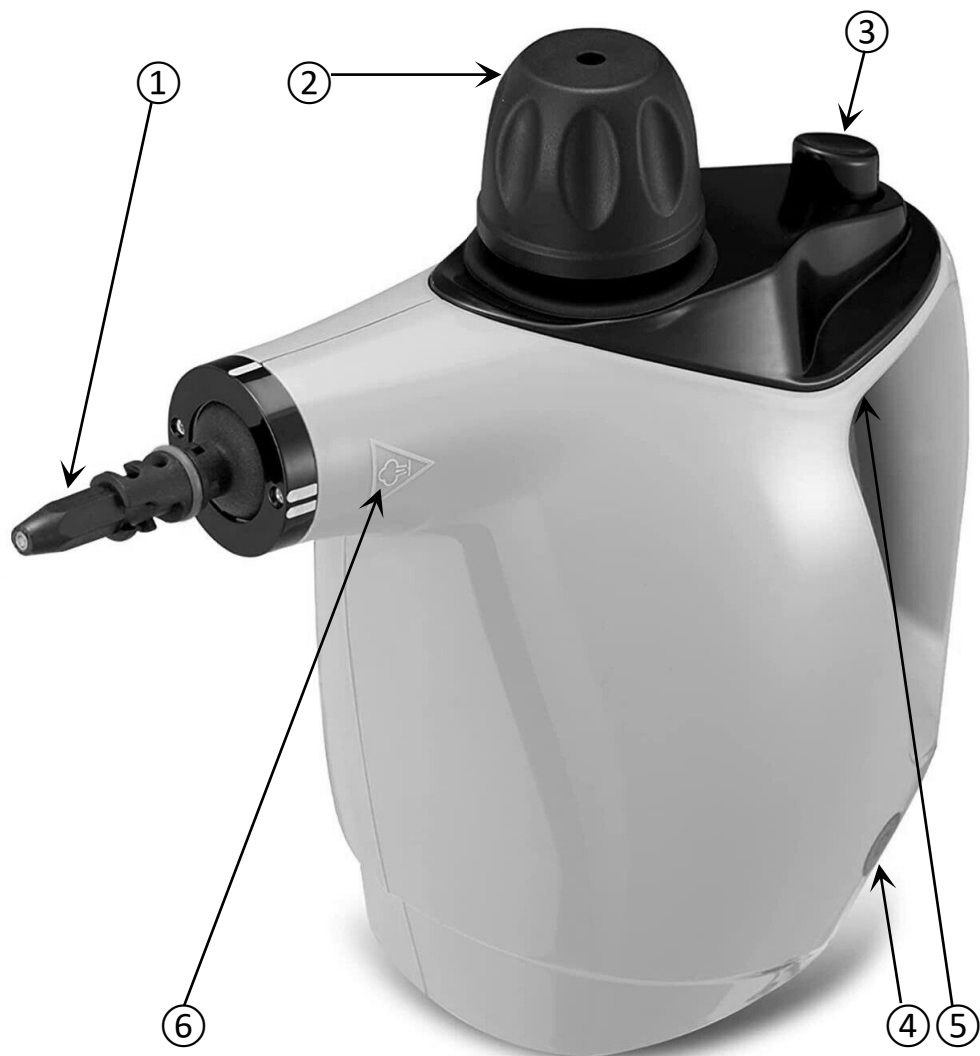


## NOTE:

Due to continuing improvements on our product, the technical specifications are subject to change without notice.

# PRODUCT PARTS

## □ The Steam Cleaner



① **Steam nozzle:**

It can be swung up, down, left, and right, and can be connected and installed with various accessories included.

② **Safety cap:**

When all steam has been discharged, you may unscrew the safety cap to add water (unplug first).

③ **Steam button:**

Press this button to spray out steam.

④ **Indicator light:**

The light is on: The Steam Cleaner is heating.

The light is off: The heating is completed.

⑤ **Safety lock:**

Press and hold the steam button.

Push the safety lock to the far right to complete the steam button lock.



**Warning: Hot steam**

There is a risk of burns.

## ☐ The Attachments



Take extra care when mounting the attachments. The plastic steam nozzle is fragile. Incorrect assembly can cause this part to wear out.

### **Extension nozzle:**

- Insert the extension nozzle in the steam nozzle by lining up the lugs on the extension nozzle with the holes in the steam nozzle and turn it clockwise as far as it will go.

### **Round brush and angle nozzle:**

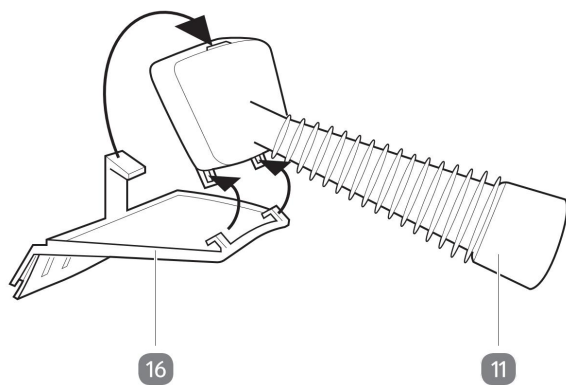
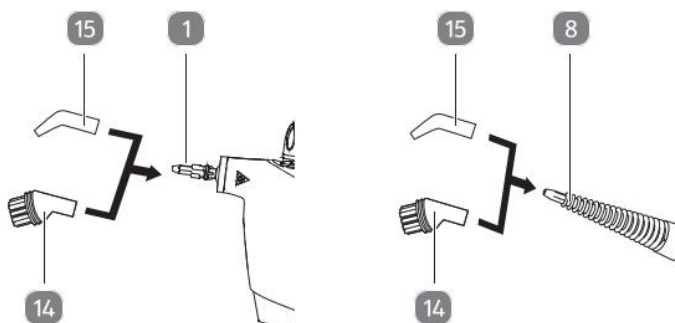
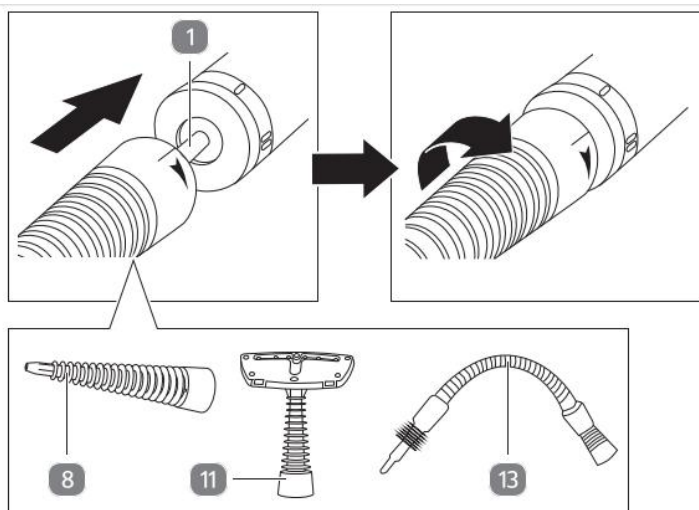
- Fit these accessories in the extension nozzle or flexible hose.

### **Flexible hose:**

- If you want to reach inaccessible places or the area to be cleaned is too far away, use the flexible hose.
- Fit the hose on the device as explained for fitting the extension nozzle.
- Fit any of the accessories accompanying the device to the hose, from the flat side.

### **Window and fabric cleaning accessories:**

- Use these accessories for cleaning floors, windows, furniture, sofas, fabrics, and so on.
- The cloth cover can be used for cleaning such delicate surfaces as sofas and armchairs.





# PRODUCT USE

## ❑ General Information

The Steam Cleaner is designed to clean and sanitize various surfaces using steam.



To disinfect a specific area, steam on the area for a minimum of eight seconds. The steam temperature will reach approximately 90-105°C.

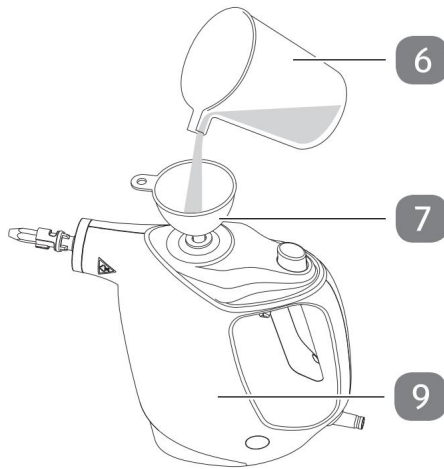


### **WARNINGS:**

- When steaming, take extra caution. Test first on an inconspicuous area before completing a full clean to avoid damage to the surface.
- The Steam Cleaner uses tap water. If you live in a hard water area, we recommend using distilled water for better performance.

## ❑ Before Use

1. Disconnect the power cord from the mains outlet.
2. Collect the attachments of the Steam Cleaner according to the function you wish to use.
3. Put the Steam Cleaner on a level platform and unscrew the safety cap, fit the funnel in the water tank opening, and fill it with the measuring cup. Remember that the water should not go above 350ml. When filling water to the water tank, always use the measuring cup and funnel to prevent water from spilling onto the Steam Cleaner, which may cause damage to electrical components.



### **WARNINGS:**

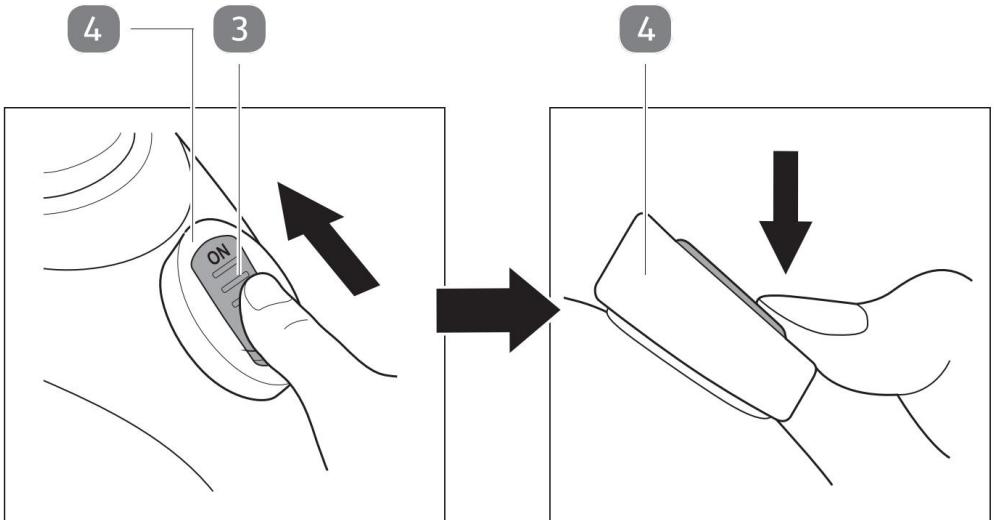
- Do not fill too much water into the water tank. The maximum tank capacity is 450ml, but we suggest you only fill 300-350ml of water to get the dry steam. If more than 350ml water is filled, there may be some water in the steam for the first 2 minutes. Do not add less than 150ml or more than 350ml of water. Overfilling also causes leakage and not enough steam can be built up.
- If water accidentally has run down the Steam Cleaner while the tank is being filled, the Steam Cleaner must not be connected to power until it is completely dry.
- Do not add any substances to the water, including chemicals, cologne, or detergent. This can seriously damage your device and void the warranty.
- Only use tap water or distilled water to fill the tank.
- Never refill the water tank when the power cord is plugged into the mains outlet.

4. Screw the safety cap to close the water tank opening.

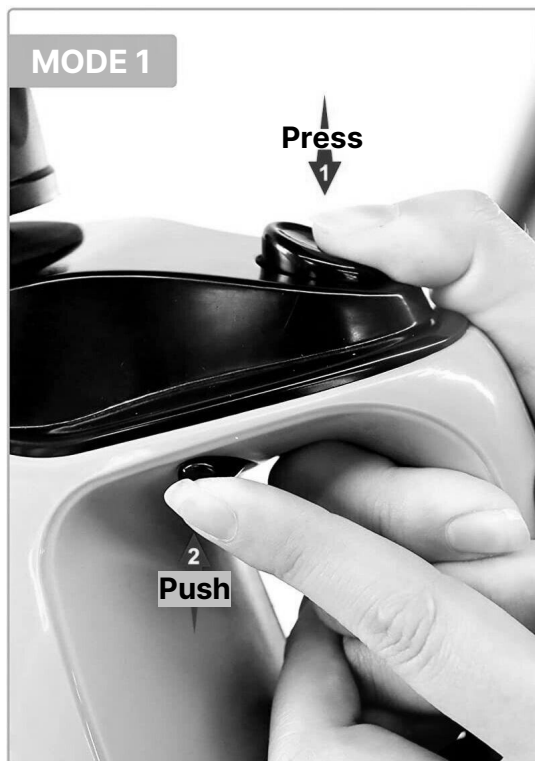
5. Plug in the power cord and wait for the indicator light to go off, telling you that the Steam Cleaner is ready for use.

## □ Using the Steam Cleaner

1. After the power cord is plugged in, the indicator light at the bottom will turn on, indicating that the unit is heating up and the pressure is increasing. When the light turns off, it means the Steam Cleaner is ready for use. At this time, lightly press the steam button and check whether steam is sprayed out of the nozzle.
2. If there is steam sprayed out, install suitable accessories according to your needs after you released the button.
3. Long hold the steam button to spray, and release the button to stop the spraying. The safety lock is located directly below the steam button. After pressing the steam button, push the black safety lock to the right. When letting go, the button does not rebound, which means that the locking is completed. At this time, the state of continuous ejecting steam can be maintained. Push the safety lock to the left to release the locked state of the button.



## Two modes of use for the safety lock.



Press the button first, and then push the safety lock to the right for continuous steam.



Push the safety lock to the right alone to prevent children from touching it by mistake.

**MODE 1:** The safety lock design can maintain the state of continuous ejecting steam. In this state, you can easily realize continuous ejecting steam without pressing the button by hand.

**MODE 2:** Impossible for small children to trigger the steam button.

**NOTES:**

- If the device stops producing steam, it means that the water tank is empty. Do not use the Steam Cleaner when the tank is empty.
- When using the flexible tube, aim the initial flow from Steam Cleaner into a container to remove any steam that may have condensed inside the tube.
- Do not tilt the Steam Cleaner more than 45° during use, as this could cause boiling water to escape with the steam or leakage can occur.

## □ After Using the Steam Cleaner

1. After the Steam Cleaner is used, unplug the power cord from the mains outlet.
2. Press down the steam button to release the pressure until no steam is injected.
3. Slowly unscrew the safety cap but do not remove it and residual steam will be discharged slowly until no steam comes out. Then place the machine in a cool place to cool it down for about five minutes. Finally, completely remove the safety cap. Never take the safety cap off as long as steam is still being emitted from the steam nozzle!



### **WARNING:**

Do not touch the metal part of the safety cap within 45 minutes when the machine has not completely cooled down. This metal part is very hot and there is a risk of burns! It can be touched normally after it has completely cooled down.

4. Empty the residual water in the tank and clean the external surface with a piece of dry cloth.
5. Then reinstall the safety cap and tighten it in position.

# FAQs

We have prepared a list of questions and answers intended to help people understand how to solve a particular problem. If you still have any problems, feel free to contact us.



## ? Why can't I open the safety cap after use?

✓ After use, the temperature of the residual steam inside the tank is still too high. For safety reasons wait for about 3 ~ 5 minutes till the steam is all gone, and then you can open the safety cap (unplug the power cord first after use).

## ? How long is the heating time?

✓ The heating time is about 3 ~ 5 minutes.

## ? Does the Steam Cleaner need to be plugged in during use?

✓ Yes! In the process of use, continuous heating is required. If the power cord is pulled out, heating will be interrupted and the steam will be insufficient.

## ? Can the machine steam continuously?

✓ Yes, our machine can continuously steam out for about 10 minutes without intervals, unlike other brands that have a break of tens of seconds to heat up after every 2 minutes of spraying.

**? Can I test the temperature by hand?**

✓ Definitely no! The closer to the nozzle, the higher the temperature of the steam is. Do not put your hands near the nozzle to avoid injury.

**? How long is the power cord?**

✓ We provide you with a 2.8m power cord, allowing you to do the cleaning distantly instead of in a small confined area.

**? Can the Steam Cleaner load more than 350ml of water?**

✓ If there is too much water inside the water tank, the steam will blow out with some little water drops discharged. The recommended load capacity is within 350ml.

**? Can I load detergent or chemicals?**

✓ Detergents and chemicals are prohibited due to the high temperature and strong pressure inside the water tank. For quicker cleaning, spray a cleaning agent on the stain to soften it.

**? How to maintain the machine after use?**

✓ After the cleaning job is done, unplug the power cord and let the Steam Cleaner cool for 3 ~ 5 minutes. Then remove the safety cap and pour out the remaining water.



**? What is the power of the machine? Is it strong?**

✓ The power of this machine is about 900 ~ 1050W, 220 ~ 240V. The high power gives much stronger pressure, which will help you clean more easily and efficiently.

**? Why does the safety cap suspend during use? Can I open it at that time?**

✓ Firstly, make sure the safety cap is well tightened before heating, otherwise, it will cause leakage of air and water. Secondly, during the use of the Steam Cleaner, a large amount of steam will occur, which will lift the safety cap and keep it suspended. The safety cap is still locked, but do not open it at this time to avoid scald.

**? When can I open the safety cap?**

✓ When all steam has been discharged, you may unscrew the safety cap to add water (unplug first).

# SAFETY INSTRUCTIONS



**READ** the user instructions carefully and especially observe the safety information. If you do not follow the safety instructions and information on proper handling in this manual, we assume no liability for any resulting personal injury or damage to property. Such cases will invalidate the warranty.

Electrical devices can expose people, especially children, to hazards that can cause serious injury or death. The use of electrical devices can present hazards including, but not limited to, injury, fire, electric shock, and damage to the electrical system. These safety instructions are intended to give you the information you need to use the **Dymac** Steam Cleaner and avoid such hazards. Common sense and respect for the device will help reduce the risk of injury.

**All possible hazards cannot be covered here, but we have tried to highlight some of the important ones. Also, observe the warnings or safety instructions in the individual chapters of this manual.**

Contact us by e-mail at [info@dymac.nl](mailto:info@dymac.nl), if you have questions that remain unanswered by these warnings & safety instructions.

## □ General Device Safety

- Do not use the Steam Cleaner for any other purpose other than its intended use (see the chapter “INTENDED USE”).
- The Steam Cleaner is designed and intended for household use and is not suitable for commercial or industrial use.
- The Steam Cleaner is intended for indoor use only. Do not use the device outdoors.
- Handle the device carefully. Jolts, impacts, or a fall even from a low height can damage the device.
- Do not place the Steam Cleaner on any unstable surface. This may result in falling and cause malfunction.
- Do not use the Steam Cleaner when it leaks.
- The water fill-up opening must not be left open while the Steam Cleaner is being used.
- Do not open the safety cap with force. Make sure the Steam Cleaner is completely depressurized before opening.
- Do not place the Steam Cleaner under mechanical stress.
- All parts must be correctly assembled to ensure the safety of the device.
- The device needs to be properly and securely connected. Follow the instructions to prevent any possible damage/injury.
- Never use accessories not recommended by the manufacturer. They can pose a danger to the user and damage the device.
- Never drop or insert any object or fingers into any opening.
- Do not apply excessive force when using the button or safety lock on the Steam Cleaner.
- Do not leave the switched-on Steam Cleaner unattended. Close supervision is necessary when used near small children.
- Keep bystanders away. Children, onlookers, and passers-by must be restricted from entering the work area for their protection.
- Care should be taken when using the Steam Cleaner due to the emission of steam.
- Never direct steam toward people, animals, or plants.

- The steam should not be directed towards equipment containing electrical components, such as the interior of ovens.
  - Do not use the Steam Cleaner in enclosed spaces that are filled with flammable, explosive, or toxic vapor such as paint thinner or oil-based paint.
  - Do not use on leather, wax-polished furniture or unsealed hardwood or parquet floors, synthetic fabrics, velvet, or other delicate steam-sensitive or heat-sensitive materials.
  - Do not use the Steam Cleaner without water in the water tank.
  - Never use hot water or liquids other than the recommended liquid in this device, doing so could cause serious harm. Never add aromatic products, alcohol, or detergents to the water.
  - Take extra care when using it on stairs to avoid accidents or injury.
  - When the Steam Cleaner is switched on and during operation, do not angle it more than 45 degrees, otherwise leakage can occur. Don't use the Steam Cleaner if it is tipped up, and do not turn it upside down.
  - If it is no longer possible to operate the Steam Cleaner safely, take it out of operation and protect it from any accidental use. A safe operation can no longer be guaranteed if the device:
    - is visibly damaged,
    - is no longer working properly,
    - has been stored for extended periods in poor ambient conditions or
    - has been subjected to serious transport-related stresses.
- You can take the device out of operation by removing the power cord or by cutting off the mains plug of the power cord.

## ☐ Persons & Use

- The Steam Cleaner is not a toy. Keep and store it out of the reach of small children.
- Keep small children and animals at a safe distance when using the Steam Cleaner.
- This device is a burn hazard. Keep the device out of reach from young children, particularly during use & cool down.
- The device may only be used by adults.
- This device is not intended for use by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the device by a person responsible for their safety.
- Never use the device if you feel sleepy or if you have taken substances that shorten your reaction time (such as painkillers or alcohol).
- Be permanently alert. Pay attention to what you are doing. Proceed wisely. Do not use the Steam Cleaner if you are not focused.

## ❑ Electronics

- You may not reconstruct, self-repair, or disassemble the Steam Cleaner. This can damage the device.
- Maintenance, modifications, and repairs may only be carried out by the manufacturer, a professional workshop appointed by the manufacturer, or a similarly qualified person.
- Check the device from time to time for damage. Never use the device if it shows signs of damage.
- Do not use any other mains plug for this device. This can cause failure and/or damage.
- Make sure your mains socket supplies the correct power voltage to avoid damage to the device.
- Only connect the device to an earthed mains socket.
- The mains socket must be located near the device and be easily accessible.
- To avoid possible safety risks, unplug the mains plug from the mains socket if you do not use the device for an extended period, and before cleaning.
- Never force the mains plug of the power cord into a mains socket; if it does not fit easily into the mains socket, stop using it. Always make sure that the mains plug of your device is properly connected to the mains socket.
- If the power fails during the operation, turn off the device immediately and pull the mains plug from the mains socket.
- If smoke is produced, or there are any unusual sounds or smells, switch off the Steam Cleaner immediately and remove the mains plug from the mains socket. In these cases, the Steam Cleaner should not be used until it has been inspected by the manufacturer, or a similarly qualified person. Never inhale smoke from a potential device fire. If you have inhaled smoke, however, consult a doctor. The inhalation of smoke can be harmful.
- For safety reasons, always unplug the device in case of a thunderstorm.

## □ Power Cord

- Fully unwind the power cord before use.
- Do not modify the power cord.
- Check the power cord periodically for damage. Never use the power cord if there are any signs of damage.
- Do not touch the power cord if it is damaged. A damaged power cord can cause a deadly electric shock. First, power down the respective mains socket (e.g. via the respective circuit breaker) and then carefully pull the mains plug from the mains socket. Never use the device if the power cord is damaged.
- To prevent risks, damaged power cords may only be replaced by the manufacturer, a professional workshop appointed by the manufacturer, or a similarly qualified person.
- Never pull the mains plug from the mains socket by pulling at the power cord. Always pull it from the mains socket using the intended grips.
- Do not carry the Steam Cleaner by the power cord or use the power cord as a handle.
- Never wrap the power cord around the device. This will cause the cord to wear prematurely and break.
- Make sure that you do not trip over the power cord.
- Do not let the power cord hang over the edge of a table or counter.
- The power cord should not be kinked, trapped, or twisted.
- Make sure that the power cord is not squeezed, bent, damaged by sharp edges, or put under mechanical stress.
- Never tie a knot in the power cord.
- Avoid excessive thermal stress on the power cord from extreme heat or cold.
- If using an extension cord attached to the mains socket, make sure that the total electric power consumption of connected devices does not exceed the rated capacity.
- Children may get entangled when playing with the power cord (danger of strangulation). Power cords are not toys.

## ☐ Heat & Cooling

- The Steam Cleaner may become warm during operation and some parts will become very hot. This is normal.
- Do not touch any of the attachments while the Steam Cleaner is in use or immediately after use. There is a risk of scalding.
- Do not cover the device while it is in operation as this may cause the Steam Cleaner to overheat. This poses a risk of fire, electric shock, or injury.
- Keep the device away from heat sources and away from areas where the ambient temperature is relatively high (e.g. stoves or other heat sources). Never use a device near naked flames (such as burning candles) or on hot surfaces.
- The Steam Cleaner is designed to work best in normal ambient temperatures between 0°C and 35°C and to be stored at temperatures between 0°C and 45°C. The device may be damaged and the life may be shortened if the device is stored or used outside this temperature range. Do not subject your devices to dramatic changes in temperature. Do not store your device in a hot car or in direct sunlight for extended periods. Do not place the device near a window (especially in the summer).



## ☐ Water

**WARNING:** This device is not waterproof.

- Never use Steam Cleaner with damp or wet hands. Moisture can cause electric shock or short circuits.
- Do not use the Steam Cleaner in or near a bath, shower, swimming pool, or any container filled with water, such as a sink.
- Do not use in wet environments and do not immerse in liquid. Never pour liquids over or near the Steam Cleaner. There is a risk of electric shock/short circuit! If liquid does get into the housing unplug it immediately and then turn off the Steam Cleaner.
- Do not reach for the device if it has fallen into the water. Immediately unplug it from the mains socket and only then remove it from the water.
- Make sure the device is standing on a dry surface.

# CLEANING

## ❑ General Cleaning Guidelines

- Always unplug the device from the mains socket and let it cool down before cleaning.
- A slightly moist or dry cloth is recommended for cleaning the exterior of the Steam Cleaner. Dry with a soft cloth.
- Be careful not to put too much pressure on the button and safety lock while cleaning.
- Do not immerse the Steam Cleaner in water or any other liquids. It is not allowed to rinse the device with water, to prevent the water from leaking into the electrical circuit and causing malfunctions.
- Under no circumstances use aggressive cleanings agent, cleaning alcohol, or other chemical solutions since these can penetrate the housing or impair functionality.
- Do not use abrasive objects for cleaning.
- Cleaning must not be performed by children.

## ❑ Cleaning Procedure

- Depress the steam button to let all the steam escape.
- Unscrew the safety cap slowly.
- Drain the water from the water tank by tilting the device.
- Flush out the tank to remove all traces of scale.
- Clean the attachments with soapy water.

## ❑ Descaling

For the Steam Cleaner to work correctly, it should be kept free of limescale or magnesium incrustations caused by the use of hard water.

If the steam reduces or stops the most likely cause is a build-up of limescale, even if you do not live in a hard water area, we recommend descaling the Steam Cleaner every 15-25 uses. The frequency of limescale removal depends upon the hardness of your tap water and how often you use the Steam Cleaner.

- Check that the Steam Cleaner has cooled down (wait at least 3 hours after disconnecting the device).
- Don't use force to open the safety cap. Make sure the Steam Cleaner is completely depressurized before opening.
- Fill the tank with water and add the chosen anti-limescale product.
- Allow the anti-limescale product to work, following the instructions for use.
- Shake vigorously and empty the water tank.
- If necessary, repeat the operation.

## MAINTENANCE & SERVICE

- Apart from occasional cleaning and descaling, the Steam Cleaner is maintenance-free.
- You may not reconstruct, self-repair, or disassemble the Steam Cleaner.
- Check regularly for damage and severe wear.



### **WARNINGS:**

- Do not attempt to open the Steam Cleaner for maintenance. Removing the housing or improper reassembly may cause electric shocks, damage, short circuit, or fire.
- If for any reason you open the housing, the warranty will become null and void. The Steam Cleaner contains no user-serviceable parts.
- Maintenance, service, and repairs may only be carried out

by the manufacturer, a professional workshop appointed by the manufacturer, or a similarly qualified person. To obtain maintenance or service, contact us first at our e-mail address [info@dymac.nl](mailto:info@dymac.nl).

- For missing accessories such as the manual or other items, contact us at the above-mentioned e-mail address.
- In case of a defect, return the product to **Dymac** with a failure description, proof of purchase, and all accessories.

## STORAGE & TRANSPORT

- We advise cleaning the Steam Cleaner before long time storage.
- Allow the device to cool down completely before storing it. If you do not do this, there is a risk of fire.
- Store the Steam Cleaner in a place not exposed to sunlight & humidity, and which is dust-free.
- Do not store wet or damp parts, as mold or rust may develop.
- Drain the water tank before storage.
- Do not store the Steam Cleaner at extremely high or extremely low temperatures. This can damage the device.
- Store the device beyond the reach of small children.
- Protect the device against vibrations and shocks during transport.
- After transport or storage at very cold temperatures, the Steam Cleaner must be accustomed to room temperature for approx. 30 minutes due to possible condensation. After that, the device can be used.

# DISPOSAL & RECYCLING

This product is designed and manufactured with high-quality materials and components, which can be recycled and reused.

## ☐ Device Disposal



**This product complies with the Waste Electrical and Electronic Equipment Directive 2012/19/EU (WEEE).**

The crossed-out wheeled bin symbol on the device indicates that, at the end of its life, the product must be disposed of separately from normal household waste and taken to a separate collection center for the recycling of electrical and electronic equipment or returned to the seller at the time a new similar device is purchased.

The user is responsible for taking the device to a waste collection service at the end of its service life. Correct separate collection of waste with a view to subsequent recycling, processing, and environmentally friendly disposal of the device helps to prevent possible negative impacts on the environment and health and promotes the recycling of the materials of which the product is composed. The unlawful disposal of the product by the user results in administrative sanctions lay down by law. For more detailed information on the recycling of this product and the collection systems available, contact your local waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Comply with your legal obligations and contribute to the protection of the environment.

When disposing of the Steam Cleaner, safely cut the

power cord to ensure that the device can no longer be used.

## ❑ Packing Material Disposal



**Follow the notes and markings on the packaging.**

Ensure that plastic bags, packaging, etc. are disposed of in an environmentally sound manner. Do not just dispose of these materials with your normal household waste, but make sure they are collected for recycling.

## WARRANTY & LIABILITY

**Dymac** guarantees that for one year from the date of purchase, this product will be free from defects in materials and workmanship. This warranty applies to products used for personal purposes, and not for commercial or rental purposes. **Dymac**, at its discretion, will replace or repair this product or any component of the product found to be defective during the warranty period. Replacement will be made with a new or refurbished product or component. If the product is no longer available, a replacement may be made with a similar product of equal or greater value, no refunds shall be given. This is your exclusive warranty. Your replacement unit will be returned to you for no charge and will be covered under this warranty for the balance of the warranty period.

This warranty is valid for the original purchaser from the date of initial purchase and is not transferrable. Proof of purchase is required to obtain support under the warranty.

This warranty does not cover:

- negligent use or misuse of the product;
- use with incorrect voltage or current;

- water damage;
- use contrary to the operating instructions;
- disassembly, repair, or modification by anyone other than **Dymac**;
- damage caused by accidents or disasters, such as fire, flood, earthquake, war, vandalism, or theft;
- damage caused by incorrect maintenance and storage;
- normal wear and tear.

Damage caused by failure to observe this manual will void the warranty. We do not accept any liability for consequential damage. We accept no liability for material damage or personal injury caused by improper use or failure to observe the safety instructions. In such cases, the warranty becomes void.

**Dymac** reserves the right to make changes at any time, without notice or obligation, in the user manual, colors, specifications, accessories, materials, and models.

*All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, distributed, or transmitted in any form or by any means, including photocopying, recording, or other electronic or mechanical methods, without the prior written permission of the publisher, except in the case of brief quotations embodied in critical reviews and certain other noncommercial uses permitted by copyright law. For permission requests, contact us at the address/e-mail on the last page.*

# Dymac

Rostem international B.V.  
Operetteweg 18  
1323VA Almere  
Nederland

✉: [info@dymac.nl](mailto:info@dymac.nl)